

9 février 2010

February 9th, 2010

à l'Église Saint-Charles

At Saint-Charles Church


 Charlevoix - 2111, rue Centre (Montréal, arr. Sud-Ouest)

Horaire - Schedule

8h30	Inscription et accueil avec café équitable		<i>Registration and welcome with fair trade coffee</i>
9h00	Introduction des invités distingués avec prière		<i>Introduction of honoured guests with prayer</i>
9h30	Conférence Une église verte par M. André Beauchamp (présentée en français)	SALLE A	Keynote address A Green Church by Mr. André Beauchamp (simultaneous translation) ROOM A
10h45	Pause		<i>Break</i>
11h00	Atelier Action environnementale en Église (recyclage, efficacité énergétique...)	SALLE A	Workshop Environmental Action in the Church (recycling, energy efficiency...) ROOM B
11h45	Dîner (à la Maison St.Columba)		<i>Lunch (at St.Columba House)</i>
13h00	Atelier Sensibilisation environnementale en Église (capsules, journée spéciale...)	SALLE A	Workshop Environmental Awareness in the Church (Green tips, Creation Day...) ROOM B
13h45	Pause		<i>Break</i>
14h00	Atelier Écologie chrétienne (Bible, témoins, théologie...)	SALLE A	Workshop Christian Ecology (Bible, witnesses, theology...) ROOM B
14h45	Pause		<i>Break</i>
15h00	Célébration œcuménique Louez Dieu par sa création	SANCT.	Ecumenical liturgy Praise God through his creation SANCTUARY
16h00	Fin du colloque - Bonne soirée !		<i>End of conference - Have a nice evening !</i>

LOUÉ SOIS-TU, O LORD

(air/melody : Laudato sii, o mi Signore)

Ref :

Loué sois-tu, Très-Haut, O Seigneur !
Be praised, O Lord, in the Highest.

} 2x

Que te chante la nature,
Que te louent les créatures,
*Through the sun who shines with brightness
Of you, Most High, he bears the likeness.*

Par sœur Eau, pure et précieuse,
Par frère Feu, aux flammes joyeuses,
*Through the air and wind, our Sister,
Who sustains us with each weather.*

Par notre grande sœur la terre,
Qui nous soutient comme notre mère,
*Who gives herbs and colourful flowers,
Who feeds us fruit at every hour.*



Image Microsoft Word

Saint François d'Assise composa le Cantique des créatures en 1224, alors qu'il était malade et presque aveugle. Sa fraternité universelle nous inspire encore aujourd'hui.

Saint Francis of Assisi wrote the Canticle of the Creatures in 1224 while he was sick and almost blind. His universal brotherhood still inspires us today.